

# KENWOOD

## KMM-357SD KMM-257 KMM-157

RÉCEPTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE

**MODE D'EMPLOI**

DIGITAL-MEDIA-RECEIVER

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

DIGITALE MEDIAONTVANGER

**GEBRUIKSAANWIJZING**

RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE

**ISTRUZIONI PER L'USO**

RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

RECEPTOR MÈDIA DIGITAL

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

JVC KENWOOD Corporation



# INDICE

<b>PRIMA DELL'USO</b>	<b>2</b>	<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>	<b>13</b>
<b>FONDAMENTI</b>	<b>3</b>	<b>INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI</b>	<b>14</b>
<b>OPERAZIONI PRELIMINARI</b>	<b>4</b>	<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	<b>17</b>
<b>RADIO</b>	<b>5</b>		
<b>USB / SD / iPod</b>	<b>7</b>		
<b>AUX</b>	<b>9</b>		
<b>IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE</b>	<b>9</b>		
<b>IMPOSTAZIONI AUDIO</b>	<b>10</b>		
<b>INFORMAZIONI AGGIUNTIVE</b>	<b>12</b>		

## Come leggere il manuale

- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello.
- **[XX]** indica l'elemento selezionato.
- **(→ XX)** indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

## PRIMA DELL'USO

### Avviso

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distraiga dalla guida.

### Attenzione

Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

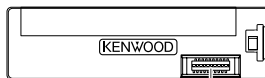
Generale:

- Non usare l'unità USB né l'iPod o l'iPhone se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.

### Manutenzione

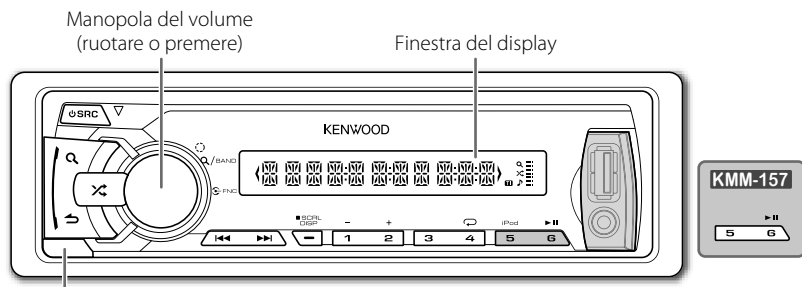
**Pulizia dell'unità:** rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

**Pulizia della presa:** In tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.



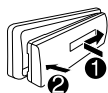
Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

# FONDAMENTI

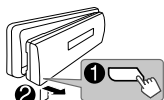


Pulsante di rimozione

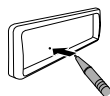
## Applicare



## Rimuovere



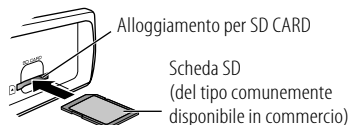
## Come resettare



Si cancelleranno altresì le impostazioni predefinite.

## Inserire una scheda SD (Per **KMM-357SD**)

- 1 Premere **SRC** per spegnere l'impianto.
- 2 Staccare il frontolino.
- 3 Inserire la scheda SD nell'alloggiamento SD CARD sino ad avvertirne lo scatto in posizione.  
(Il lato con l'etichetta deve essere rivolto in alto e l'angolo con ritaglio a destra.)



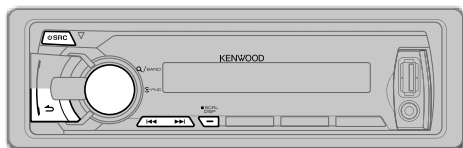
- 4 Riapplicare il frontolino.

## Rimozione della scheda SD (Per **KMM-357SD**)

- 1 Staccare il frontolino.
- 2 Premere a fondo la scheda sino ad avvertire uno scatto, quindi estrarla.
- 3 Riapplicare il frontolino.

Per	Cosa fare (dal pannello)
Accendere l'impianto	Premere <b>SRC</b> . • Premere a lungo per spegnere l'impianto.
Regolare il volume	Ruotarne la manopola.
Selezione della sorgente	Premere <b>SRC</b> quante volte necessario.
Cambiare le informazioni visualizzate sul display	Premere <b>SCRL DISP</b> quante volte necessario. • Premere a lungo per scorrere lungo le informazioni attualmente visualizzate.

# OPERAZIONI PRELIMINARI



1

## Annulare il funzionamento dimostrativo

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Premere la manopola del volume.  
L'impostazione predefinita è [YES].
- 2 Premere nuovamente la manopola.  
Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

2

## Impostare l'orologio

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [SETTINGS] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK ADJ] e quindi premerla.
- 5 Ruotando la manopola regolare le ore e quindi premerla.
- 6 Ruotando la manopola regolare i minuti e quindi premerla.  
Premere ◀◀ / ▶▶ per passare tra regolazione delle ore e quella dei minuti.
- 7 Premere a lungo ↶ per uscire.

(o)

Premere a lungo **SCRL DISP** per accedere direttamente al modo di regolazione dell'orologio mentre è visualizzato.  
Eseguire quindi i passi 5 e 6 qui sopra per regolarlo.

3

## Eeguire le impostazioni iniziali

- 1 Premere **SRC** per accedere al modo [STANDBY].
- 2 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [INITIAL SET] e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 5 Premere a lungo ↶ per uscire.

• Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere ↶.

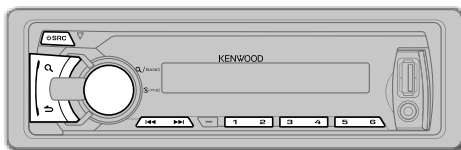
Impostazione predefinita: **XX**

<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORM:</b> salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; <b>MIX:</b> salva una stazione per ciascun tasto di a prescindere dalla banda selezionata.
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> attiva il tono alla pressione dei tasti. ; <b>OFF:</b> disattiva il tono.
<b>RUSSIAN SET</b>	<b>ON:</b> Il nome della cartella, dei file, dell'esecutore e dell'album e il titolo del brano appaiono in russo (se disponibile). ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>P-OFF WAIT</b>	Disponibile soltanto quando il modo dimostrativo è disattivato. Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria. ---: annulla ; <b>20M:</b> 20 minuti ; <b>40M:</b> 40 minuti ; <b>60M:</b> 60 minuti
<b>BUILTIN AUX</b>	<b>ON:</b> abilita l'opzione AUX nella selezione della sorgente. ; <b>OFF:</b> disabilita. (→ 9)
<b>SWITCH PRE</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> specifica se alle prese di uscita di linea posteriori sono collegati i diffusori posteriori o un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> da selezionare sulla base delle dimensioni dei diffusori (5" o 4", 6 × 9" o 6") o dei diffusori OEM per ottenere prestazioni ottimali.

## F/W UPDATE

<b>F/W UP xx.xx</b>	<b>YES:</b> avvia l'aggiornamento del firmware. ; <b>NO:</b> annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento). Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>
---------------------	--

# RADIO



## Ricerca una stazione

- 1 Premere **SRC** sino a selezionare TUNER.
  - 2 Premere quante volte necessario **Q** per selezionare la banda FM1, FM2, FM3, MW o LW.
  - 3 Premere **◀◀ / ▶▶** per cercare una stazione.
- **Per salvare la stazione in memoria:** premere a lungo uno dei tasti numerici da **1 a 6**.
  - **Per selezionare una stazione salvata in memoria:** premere uno dei tasti numerici da **1 a 6**.

## Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Premere a lungo **↶** per uscire.

# RADIO

Impostazione predefinita: **XX**

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>SEEK MODE</b>	Seleziona il metodo di sintonizzazione con i tasti <b>◀◀ / ▶▶</b> . <b>AUTO1:</b> cerca automaticamente le stazioni. ; <b>AUTO2:</b> cerca le stazioni preimpostate. ; <b>MANUAL:</b> cerca manualmente le stazioni.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona. ; <b>NO:</b> annulla. (Selezionabile soltanto quando <b>[PRESET TYPE]</b> è impostato su <b>[NORM.]</b> .) (→ 5)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire). ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>PTY SEARCH</b>	Selezionare il tipo di programma (vedere sotto) e premere <b>◀◀ / ▶▶</b> per avviarlo. Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY. Ruotare la manopola sino a selezionare la lingua PTY ( <b>ENGLISH</b> , <b>FRENCH</b> o <b>GERMAN</b> ) e quindi premerla.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> permette all'apparecchio di ricevere temporaneamente le informazioni sul traffico. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>NEWS SET</b>	<b>00M – 90M:</b> imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale ricevere le notizie successive. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> quando la qualità di ricezione attuale non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma la cui ricezione sia migliore. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF". ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>ATP SEEK</b>	<b>ON:</b> quando la ricezione delle informazioni sul traffico non è soddisfacente cerca automaticamente una stazione che offra una ricezione migliore. ; <b>OFF:</b> annulla.

## CLOCK

**TIME SYNC** **ON:** sincronizza l'orologio dell'apparecchio con quello del Radio Data System. ; **OFF:** annulla.

**TUNER SET:** selezionabile con tutte le sorgenti ad eccezione di TUNER.

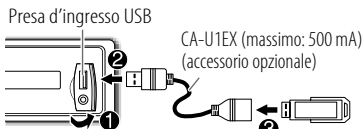
**TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ ATP SEEK:** (per informazioni dettagliate si prega di vedere la tabella sopra.)

- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [ATP SEEK]** è selezionabile soltanto con la sorgente FM.
- Tipi di programma disponibili:  
**SPEECH:** **NEWS, AFFAIRS, INFO** (informazioni), **SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT**  
**MUSIC:** **POP M** (musica), **ROCK M** (musica), **EASY M** (musica), **LIGHT M** (musica), **CLASSICS, OTHER M** (musica), **JAZZ, COUNTRY, NATION M** (musica), **OLDIES, FOLK M** (musica)  
L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, se selezionato.
- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si sta ricevendo un notiziario o un servizio allarmi, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Ripristinerà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà agli stessi tipi di programma.

# USB / SD / iPod

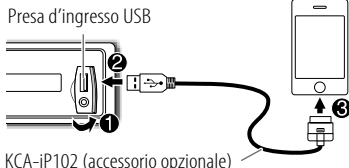
## Avviare la riproduzione

### USB



L'apparecchio seleziona la sorgente USB e ne avvia la riproduzione.

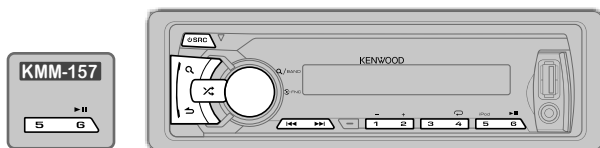
### iPod/iPhone (Per **KMM-357SD** / **KMM-257**)



L'apparecchio seleziona la sorgente iPod avviandone la riproduzione (a seconda dello stato di connessione del dispositivo).

Mentre è selezionata la sorgente iPod premere **5 iPod** per selezionare il modo di controllo desiderato.  
**MODE ON:** dall'iPod\*1. ; **MODE OFF:** dall'apparecchio.

\*1 Le funzioni di riproduzione, pausa, selezione dei file e scorrimento veloce in avanti o all'indietro sono comunque disponibili dall'apparecchio.



Per	Cosa fare
Sospendere o riprendere la riproduzione	Premere <b>6 ▶  </b> .
Selezionare un file	Premere <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Seleziona una cartella (solo sorgenti USB ed SD)	Premere <b>1 - / 2 +</b> .
Avanzare o retrocedere rapidamente	Premere a lungo <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Selezionare un file dall'elenco*3	<b>1</b> Premere <b>Q</b> . <b>2</b> Ruotare la manopola del volume sino selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla. <ul style="list-style-type: none"><li>• File AAC, MP3 e WMA: selezionare la cartella e quindi il file desiderato.</li><li>• iPod o file KENWOOD Music Editor Light (KME Light) o KENWOOD Music Control (KMC)*2: selezionare il file desiderato dall'elenco (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*3, GENRES o COMPOSERS*3).</li><li>• Per ritornare alla cartella principale o al primo file è sufficiente premere il tasto <b>5 iPod</b>.</li><li>• Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere <b>↶</b>.</li><li>• Per annullare l'operazione premere a lungo <b>↶</b>.</li><li>• Per saltare i brani*2*3 della percentuale specificata premere <b>◀◀ / ▶▶</b>. (→ <b>8</b>)</li></ul>

\*2 Solo con i file registrati nel database creato con KME Light o KMC. (→ **12**)

\*3 Solo con l'iPod: Disponibile soltanto quando si seleziona **[MODE OFF]**.

### Ripetizione



(iPod: Disponibile soltanto quando si seleziona **[MODE OFF]**.)

Premere **4**  quante volte necessario.

- File AAC, MP3 e WMA:  
FILE REPEAT, FOLD REPEAT, REPEAT OFF
- iPod o file KME Light o KMC:  
FILE REPEAT, REPEAT OFF

### Riproduzione casuale

(iPod: Disponibile soltanto quando si seleziona **[MODE OFF]**.)

- Premere più volte  sino a selezionare "FOLD RANDOM" o "RANDOM OFF".
- Premere a lungo  sino a selezionare "ALL RANDOM".

### Selezionare un brano per nome

(Per **KMM-357SD/ KMM-257**)

Durante l'ascolto dell'iPod...

- 1 Premere **Q**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la categoria desiderata, quindi premerla.
- 3 Premere nuovamente **Q**.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.
- 5 Premere **|◀◀ / ▶▶|** per fare scorrere la posizione d'inserimento.  
È possibile inserire sino a tre caratteri.
- 6 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.
- 7 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
Ripetere il passo **7** sino a selezionare l'elemento desiderato.

- Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo **"\*"**.
- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere **↵**.
- Per tornare al menu principale premere il tasto **5 iPod**.
- Per annullare l'operazione premere a lungo **↵**.

### Impostare la percentuale di salto

Durante l'ascolto dell'iPod (modello **KMM-357SD/ KMM-257**) o di un file KME Light o KMC...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SKIP SEARCH]** e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
**0.5%** (impostazione predefinita) / **1%** / **5%** / **10%**: imposta la percentuale di salto durante la ricerca di un brano.  
(La pressione continua di **|◀◀ / ▶▶|** regola al 10% la velocità di salto a prescindere dall'impostazione eseguita.)
- 5 Premere a lungo **↵** per uscire.

### Disattivazione dell'audio alla ricezione di una chiamata

Collegare il cavo MUTE al telefono usando un comune accessorio telefonico. (**→ 16**)

Alla ricezione di una chiamata appare "CALL":

- L'audio si mette in pausa.
- Per continuare ad ascoltare la sorgente audio anche durante la conversazione telefonica occorre premere **⏻ SRC**. "CALL" scompare dal display e il sistema riprende a suonare.

Al termine della conversazione "CALL" scompare.

- L'audio del sistema riprende.



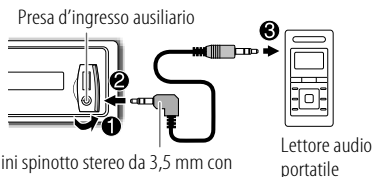
# AUX

## Preparazione:

Impostare **[BUILTIN AUX]** su **[ON]**. (→ 5)

## Avviare l'ascolto

- 1 Collegare un comune lettore audio portatile:



Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L" (del tipo comunemente disponibile in commercio)

- 2 Premere **⏪ SRC** sino a selezionare **AUX**.
- 3 Accendere il lettore e avviarne la riproduzione.

## Impostare il nome AUX

Durante l'ascolto della sorgente AUX...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare **[AUX NAME]** e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
**AUX** (impostazione predefinita)/ **DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV**
- 5 Premere a lungo **↩** per uscire.

# IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.  
Ripetere il passo **3** sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere a lungo **↩** per uscire.

• Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere **↩**.

Impostazione predefinita: **XX**

## DISP & KEY (Per **KMM-357SD**)

### COLOR SEL

**VARI SCAN/ COLOR 01** — **COLOR 24/ USER**: seleziona il colore d'illuminazione dei tasti.

Quando si seleziona **[COLOR 01]** — **[COLOR 24]** o **[USER]** permette di definire un colore personalizzato. Il colore così definito è selezionabile in **[USER]**.

- 1 Premere a lungo la manopola del volume per accedere al modo di regolazione dettagliata del colore.
- 2 Con **◀▶** / **▶▶** selezionare il colore da regolare secondo il modello **R/ G/ B**.
- 3 Ruotando la manopola regolare il livello (da **0** a **9**), quindi premerla.

### DISP DIMMER

**ON**: attenua lievemente la luminosità del display. ; **OFF**: annulla.

### TEXT SCROLL

**AUTO/ ONCE**: seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento. ; **OFF**: annulla.

### KEY DIMMER

**DIMMER LV1**: riduce l'illuminazione dei tasti. ; **DIMMER LV2**: riduce l'illuminazione dei tasti più di **DIMMER LV1**. ; **DIMMER OFF**: annulla.



## IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

### DISPLAY (Per **KMM-257/** **KMM-157**)

<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON:</b> attenua lievemente la luminosità del display. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento. ; <b>OFF:</b> annulla.

## IMPOSTAZIONI AUDIO

Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
  - 2 Ruotare la manopola sino a selezionare **[AUDIO CTRL]** e quindi premerla.
  - 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.  
Ripetere il passo **3** sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
  - 4 Premere a lungo  per uscire.
- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere .

Impostazione predefinita: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	da <b>-15</b> a <b>+15 (0)</b> : regola il livello d'uscita del subwoofer.
<b>BASS LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> :
<b>MID LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)
<b>TRE LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> :

### EQ PRO

<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS C FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200:</b> seleziona la frequenza centrale.
	<b>BASS LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regola il livello.
	<b>BASS Q FCTR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00:</b> regola il fattore di qualità.
	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON:</b> attiva i bassi estesi. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID C FRQ</b>	<b>0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K:</b> seleziona la frequenza centrale.
	<b>MID LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regola il livello.
	<b>MID Q FCTR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25:</b> regola il fattore di qualità.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>TRE C FRQ</b>	<b>10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K:</b> seleziona la frequenza centrale.
	<b>TRE LEVEL</b>	da <b>-8</b> a <b>+8 (0)</b> : regola il livello.

<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL:</b> seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Per personalizzare i bassi, i medi e gli acuti selezionare <b>[USER]</b> ).
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3:</b> seleziona il livello preferito di potenziamento dei bassi. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUD LV1/ LOUD LV2:</b> seleziona il potenziamento desiderato per le basse e alte frequenze in modo da produrre a basso volume un suono ben bilanciato. ; <b>OFF:</b> annulla.
<b>BALANCE</b>	da <b>L15</b> a <b>R15 (0)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
<b>FADER</b>	da <b>R15</b> a <b>F15 (0)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
<b>SUB-W SET</b>	<b>ON:</b> attiva l'uscita al subwoofer. ; <b>OFF:</b> annulla.

## DETAIL SET

<b>LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH:</b> l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ:</b> l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 85 Hz, 120 Hz e 160 Hz.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REV (180°)/ NORM (0°):</b> specifica la fase dell'uscita al subwoofer affinché si allinei con quella dei diffusori in modo da ottenere prestazioni ottimali. (Questa impostazione è disponibile soltanto quando in <b>[LPF SUB-W]</b> si seleziona un'opzione diversa da <b>[THROUGH]</b> .)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON:</b> rende più realistico il suono interpolando i componenti di alta frequenza che normalmente si perdono durante la compressione audio. ; <b>OFF:</b> annulla. (Selezionabile esclusivamente durante la riproduzione dell'unità USB.)
<b>VOL OFFSET</b> (impostazione predefinita: <b>0</b> )	da <b>-8</b> a <b>+8</b> (per la sorgente AUX) ; da <b>-8</b> a <b>0</b> (per le altre sorgenti): preimposta il volume per ciascuna sorgente. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.)

- **[SUB-W LEVEL]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE]** sono selezionabili soltanto quando s'impone **[SWITCH PRE]** su **[SUB-W]**. (→ 5)
- **[SUB-W LEVEL]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE]** sono selezionabili soltanto quando s'impone **[SUB-W SET]** su **[ON]**.

# INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

---

## Generale

Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale visibile in Internet al seguente indirizzo: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## File riproducibili

- File audio riproducibili: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a), FLAC (.flac), WAV (.wav)
- Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32

Anche se i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

## Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file MP3/WMA/AAC/FLAC/WAV contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB e un multiletto per schede.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

## Note sulle schede SD

- Questo apparecchio può riprodurre le schede di memoria SD e SDHC compatibili rispettivamente con lo standard SD o SDHC: Schede SD: ≤2 GB; schede SDHC: ≤32 GB
- Per usare le schede miniSD, miniSDHC, microSD e microSDHC è necessario uno speciale adattatore.
- Le schede MultiMedia (MMC) non sono utilizzabili.
- I dati registrati nel formato SD audio non sono riproducibili.

## Note sull'iPod e l'iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, e 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, e 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Per ottenere l'elenco aggiornato degli iPod e degli iPhone compatibili e del relativo software si prega di vedere il sito [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, vengono riprodotti per primi i brani dell'iPod.  
In tal caso sul display appare "RESUMING" senza nome della cartella e altro.  
Selezionando un altro elemento tali informazioni appariranno.
- L'iPod non è utilizzabile quando sul suo display appare "KENWOOD" o "✓".

## Note su KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control

- Questo apparecchio è compatibile con l'applicazione per PC KENWOOD Music Editor Light e con l'applicazione per Android™ KENWOOD Music Control.
- Quando si riproducono file audio con dati musicali aggiunti con KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control è possibile ricercarli per genere, esecutore, album, elenco di riproduzione e titolo del brano.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control sono scaricabili dal sito [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Il suono non è udibile.	<ul style="list-style-type: none"><li>Regolare il volume al livello ottimale.</li><li>Controllare i cavi e i collegamenti.</li></ul>
Appare "PROTECT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Verificare che tutte le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate e resettare quindi l'apparecchio. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
<ul style="list-style-type: none"><li>Il suono non è udibile.</li><li>L'apparecchio non si accende.</li><li>Le informazioni che appaiono sul display non sono corrette.</li></ul>	li si deve pulire. (→ 2)
L'unità non funziona.	Resettare l'unità. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none"><li>La ricezione radio è scarsa.</li><li>Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Collegare l'antenna correttamente.</li><li>Estrarre completamente l'antenna.</li></ul>
Viene visualizzata l'indicazione "NA FILE".	Accertarsi che il supporto di memoria contenga file audio compatibili.
Viene visualizzata l'indicazione "READ ERROR".	Copiare nuovamente le cartelle e i file nell'unità USB o nella scheda SD. Se il problema persiste provare a riformattare l'unità USB o la scheda SD o usarne un'altra.
Viene visualizzata l'indicazione "NO DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"><li>Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.</li><li>La scheda SD non è inserita. Inserire la scheda e selezionare nuovamente la sorgente SD.</li></ul>
Viene visualizzata l'indicazione "COPY PRO".	Riproduzione di un file protetto da copia.
Viene visualizzata l'indicazione "NO MUSIC".	Collegare un'unità USB o una scheda SD che contenga file audio compatibili con l'apparecchio.
Viene visualizzata l'indicazione "NA DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"><li>Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.</li><li>Inserire correttamente una scheda SD del tipo compatibile con l'apparecchio.</li></ul>
Viene visualizzata l'indicazione "USB ERROR".	<ul style="list-style-type: none"><li>Rimuovere l'unità USB e spegnere e riaccendere l'apparecchio.</li><li>Provare a collegare un'altra unità USB.</li></ul>
Viene visualizzata l'indicazione "iPod ERROR".	<ul style="list-style-type: none"><li>Ricollegare l'iPod.</li><li>Reinizializzare l'iPod.</li></ul>
"READING" continua a lampeggiare.	Limitare il numero di gerarchie e cartelle.
Il numero di brani appartenenti alla categoria "SONGS" dell'apparecchio differisce da quello dell'iPod e dell'iPhone.	Non essendo compatibile con i file podcast, l'apparecchio non li conta.
Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli. Impostando [RUSSIAN SET] su [ON] è altresì possibile visualizzare le lettere maiuscole dell'alfabeto cirillico. (→ 5)

# INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

## ⚠ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

## ⚠ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi  $\ominus$  dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio con un angolo non superiore a 30 gradi.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce tensione di 12 V e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

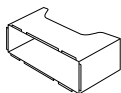
## Elenco delle parti per l'installazione

Ⓐ Frontalino



(x1)

Ⓑ Supporto di montaggio



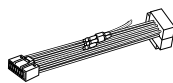
(x1)

Ⓒ Mascherina



(x1)

Ⓓ Fascio dei cavi



(x1)

Ⓔ Chiavetta di estrazione



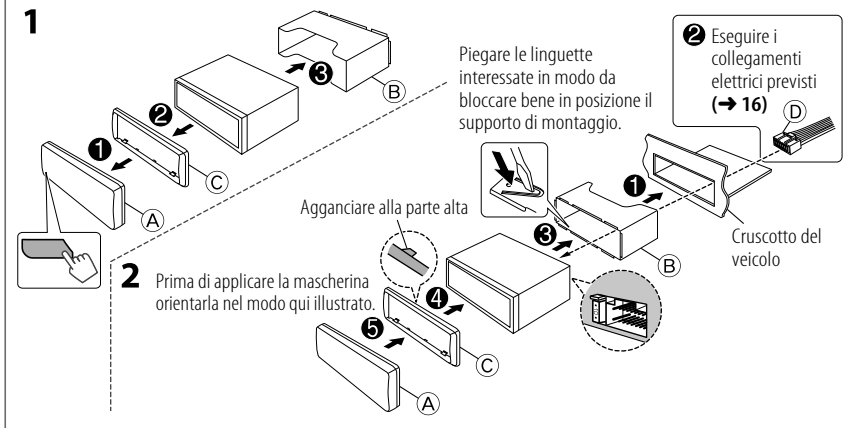
(x2)

## Procedura di base

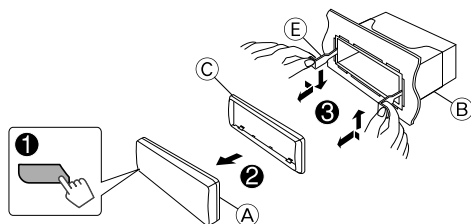
- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa  $\ominus$  della batteria del veicolo.
- 2 Collegare correttamente i cavi elettrici. (Vedere il diagramma di collegamento (→ 16))
- 3 Installare l'unità nell'automobile. (Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).)
- 4 Ricollegare il cavo  $\ominus$  della batteria del veicolo.
- 5 Resettare l'unità. (→ 3)

## Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)

1

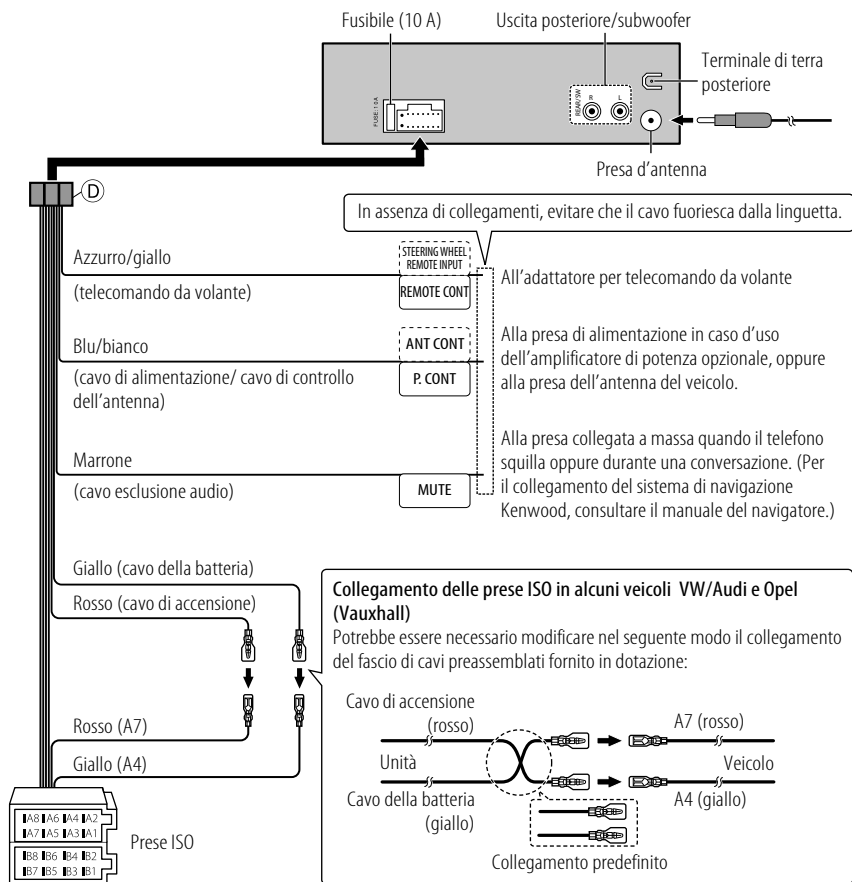


## Come rimuovere l'apparecchio



# INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

## Collegamento dei cavi



Contatto	Colori e funzione		Contatto	Colori e funzione	
A4	Giallo	Batteria	B3	Grigio ⊕	Diffusore anteriore (destro)
A5	Blu/bianco	Controllo alimentazione	B4	Grigio/nero ⊖	
A7	Rosso	Accensione (ACC)	B5	Bianco ⊕	Diffusore anteriore (sinistro)
A8	Nero	Collegamento a terra (massa)	B6	Bianco/nero ⊖	
B1	Porpora ⊕	Diffusore posteriore (destro)	B7	Verde ⊕	Diffusore posteriore (sinistro)
B2	Porpora/nero ⊖		B8	Verde/nero ⊖	



# CARATTERISTICHE TECNICHE

Sintonizzatore	FM	Gamma di frequenza	Da 87,5 a 108 MHz (a passi di 50 kHz)	
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	1,0 $\mu$ V/75 $\Omega$	
	MW	Sensibilità silenzamento (DIN S/N = 46 dB)	2,5 $\mu$ V/75 $\Omega$	
		Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB)	Da 30 Hz a 15 kHz	
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	63 dB	
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB	
LW	Gamma di frequenza	Da 531 a 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)		
	Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	36 $\mu$ V		
USB/SD	USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)	
		Sistema file	FAT 12/16/32	
		Corrente di alimentazione massima	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A	
		Convertitore D/A	24 Bit	
		Risposta di frequenza ( $\pm 1$ dB)	Da 20 Hz a 20 kHz	
		Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB	
	SD	Gamma dinamica	90 dB	
		Separazione tra i canali	85 dB	
		Formato fisico compatibile	Versione 2.00	
		Capacità massima di memoria	32 GB	
		Sistema file	FAT 12/16/32	
		Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3	
		Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio	
		Decodifica AAC	AAC-LC files ".m4a"	
Decodifica WAV	Formato audio RIFF (solo PCM lineare)			
Decodifica FLAC	File FLAC			
Audio	Potenza di uscita massima	50 W $\times$ 4		
	Potenza di uscita (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W $\times$ 4		
	Impedenza altoparlanti	Da 4 $\Omega$ a 8 $\Omega$		
	Controlli di tono	Bassi	100 Hz $\pm 8$ dB	
		Toni medi	1 kHz $\pm 8$ dB	
		Alti	12,5 kHz $\pm 8$ dB	
Livello preuscita	2 500 mV			
Impedenza di preuscita	$\leq 600 \Omega$			
AUX	Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB)	Da 20 Hz a 20 kHz		
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 200 mV		
	Impedenza ingresso	10 k $\Omega$		
Generale	Tensione	14,4 V (tolleranza da 11 a 16 V)		
	Consumo di corrente massimo	10 A		
	Ingombro effettivo di installazione (L $\times$ H $\times$ P)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 107 mm		
	Peso	0,7 kg		

Soggette a modifica senza preavviso